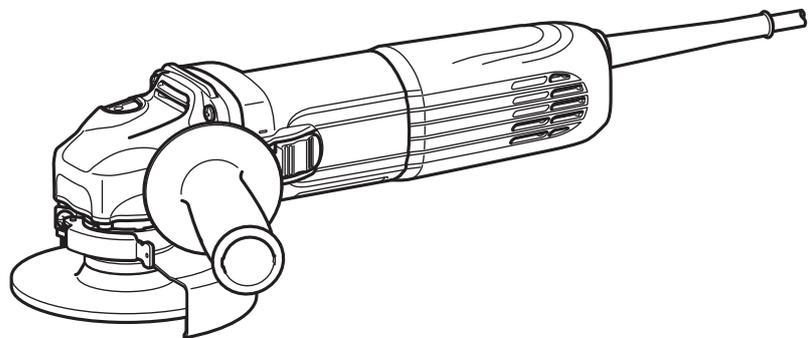




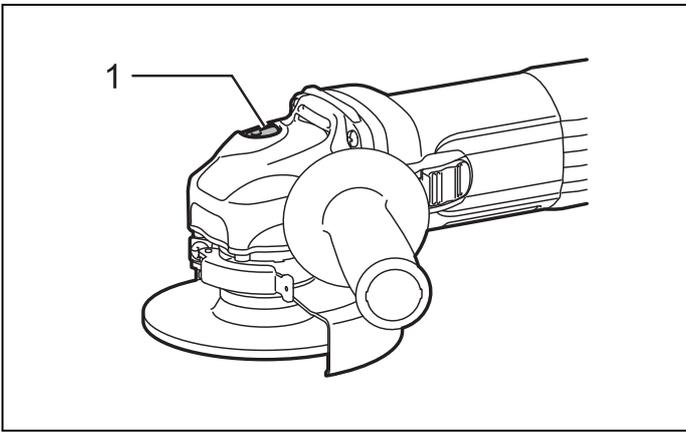
GB	Angle Grinder	Instruction manual
F	Meuleuse d'Angle	Manuel d'instructions
D	Winkelschleifer	Betriebsanleitung
I	Smerigliatrice angolare	Istruzioni per l'uso
NL	Haakse slijpmachine	Gebruiksaanwijzing
E	Esmeriladora Angular	Manual de instrucciones
P	Esmerilhadeira Angular	Manual de instruções
DK	Vinkelsliber	Brugsanvisning
GR	Γωνιακός τροχός	Οδηγίες χρήσης
TR	Taşlama Makinasi	Kullanım kılavuzu

GA4540R
GA4541R
GA5040R
GA5041R
GA6040R



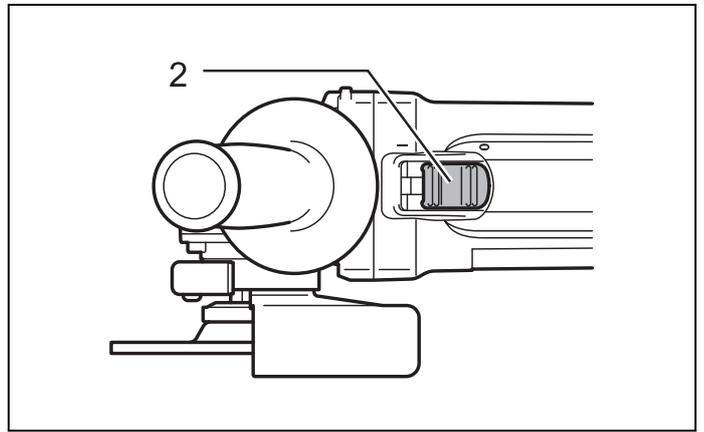
012721





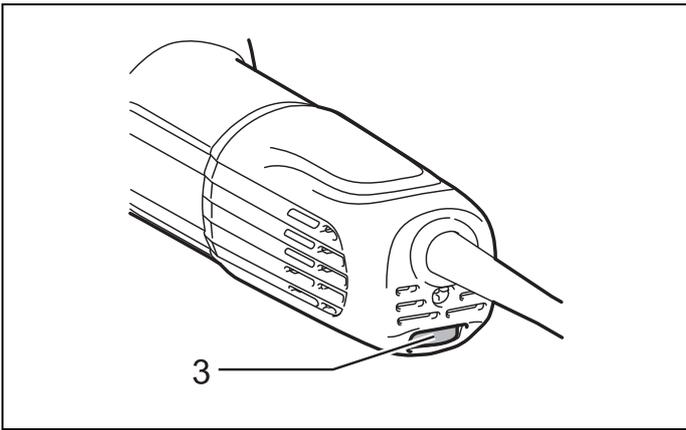
1

012725



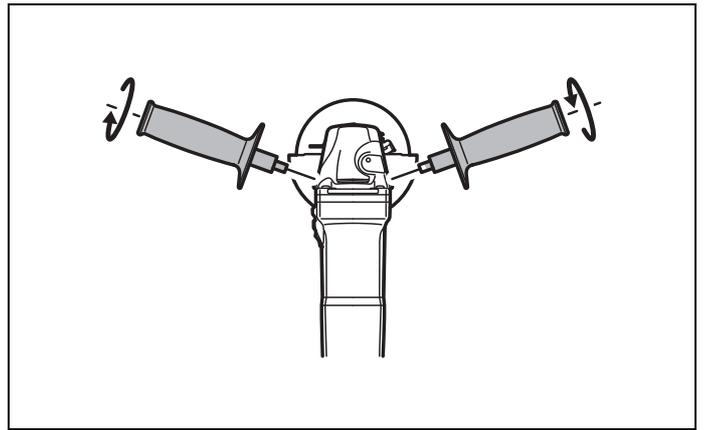
2

012728



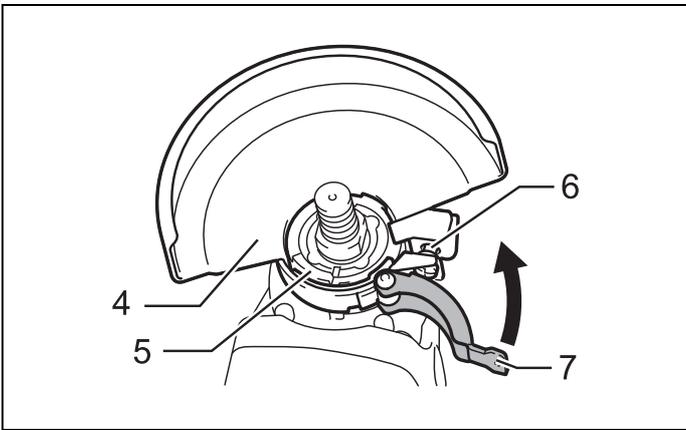
3

015285



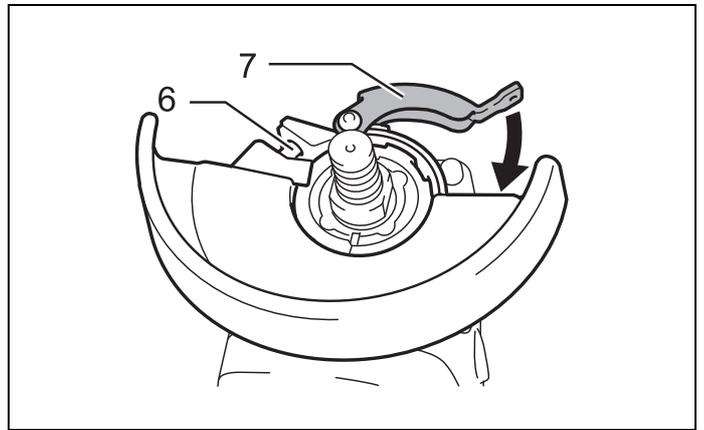
4

012724



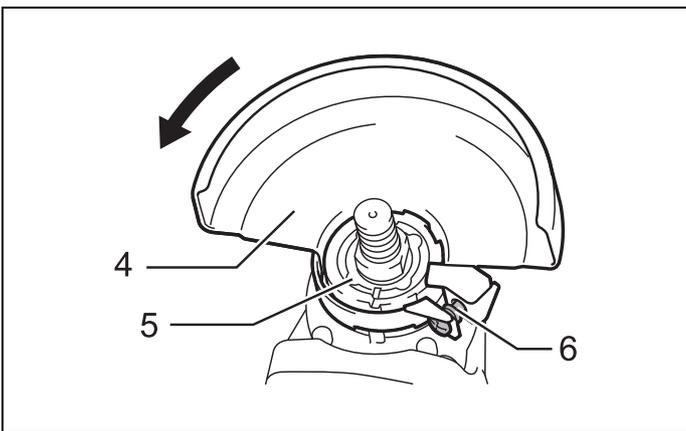
5

015296



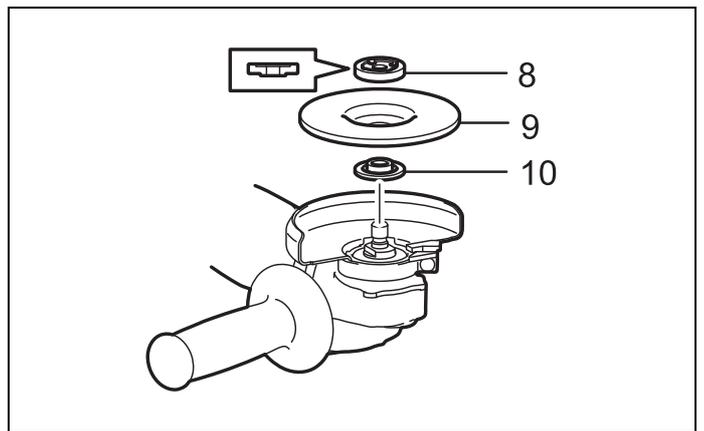
6

015297



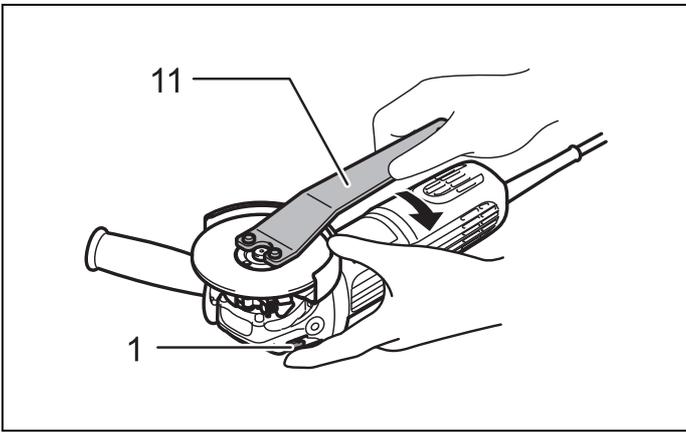
7

015295



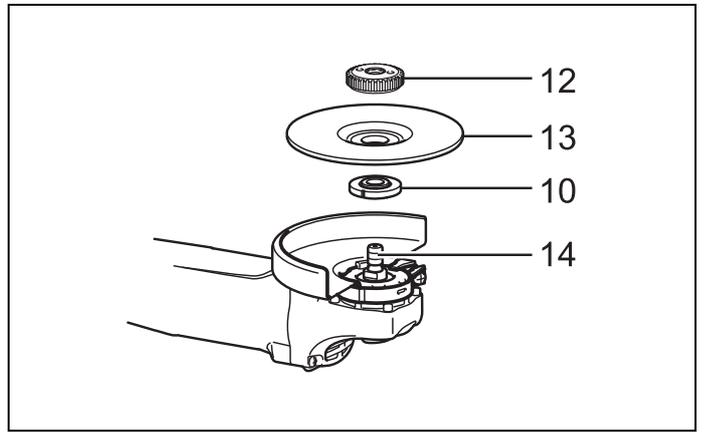
8

012802



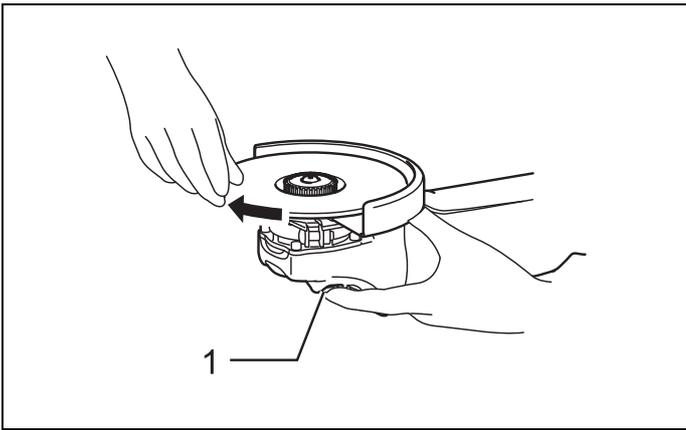
9

012727



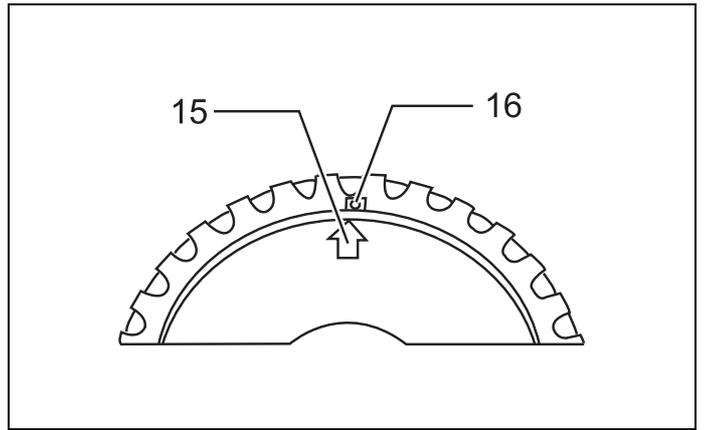
10

012772



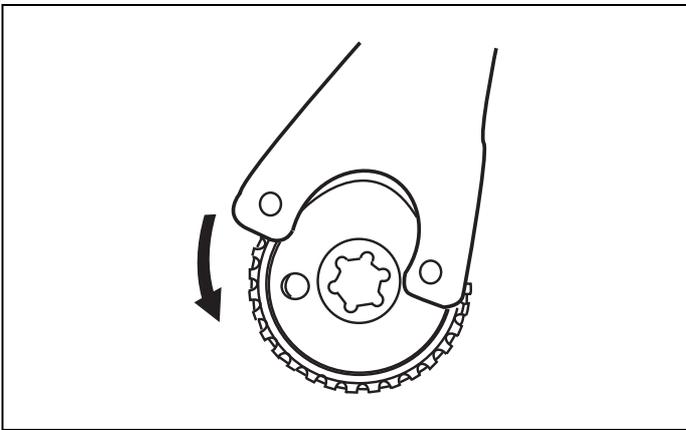
11

012773



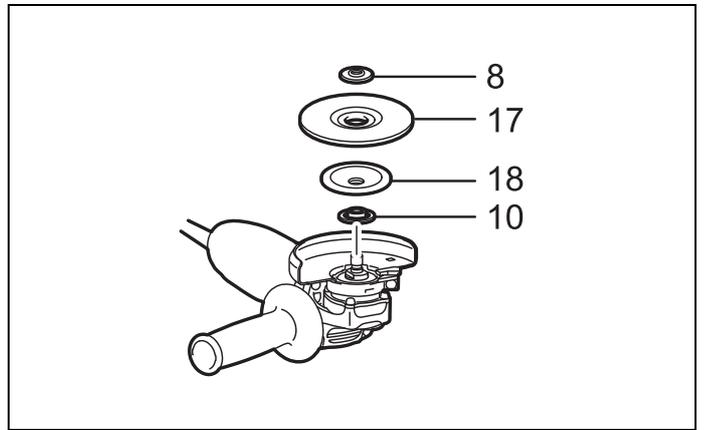
12

010846



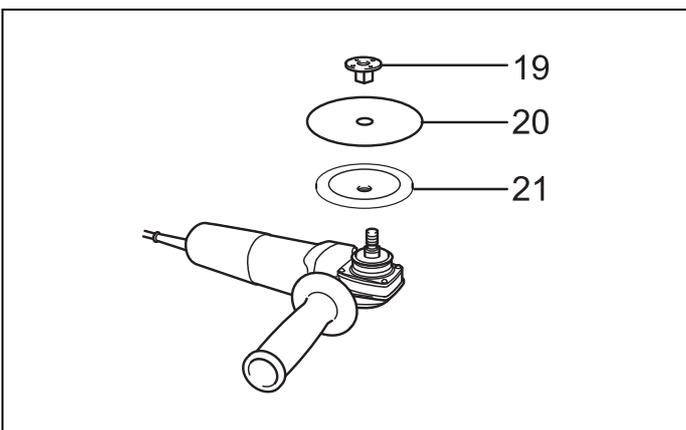
13

010863



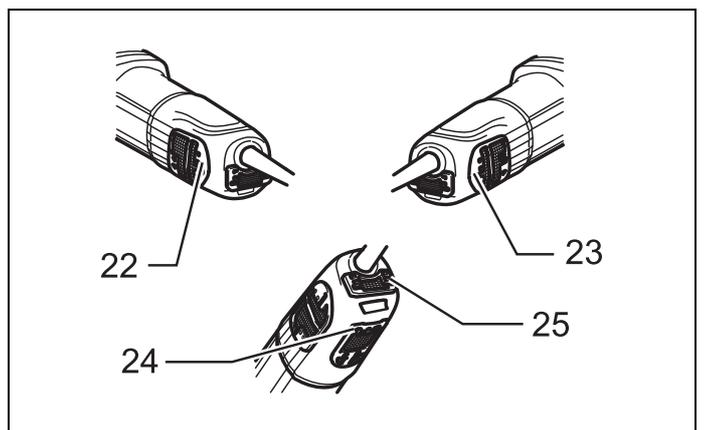
14

012740



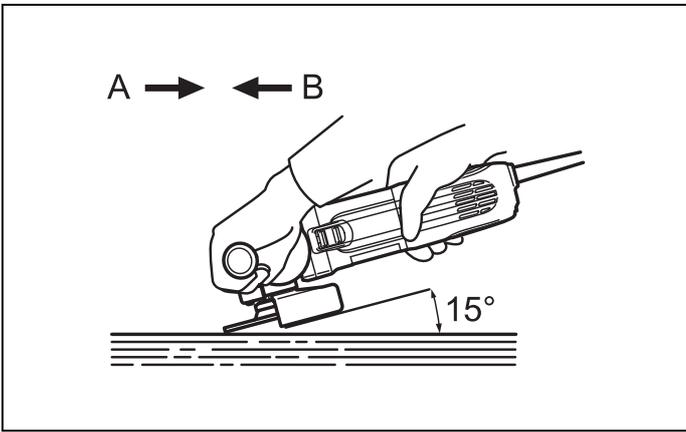
15

012742



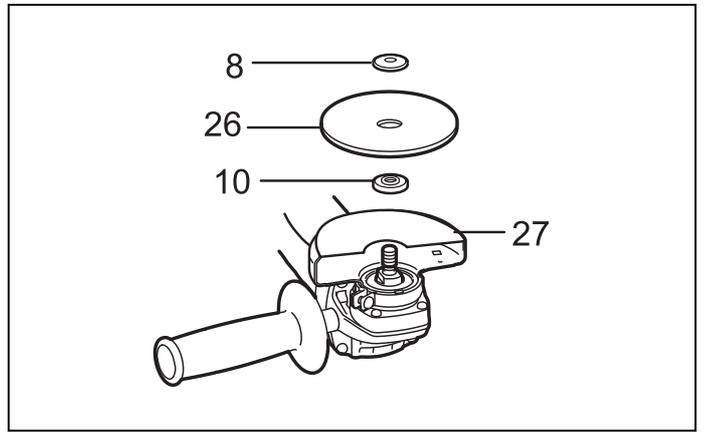
16

015304



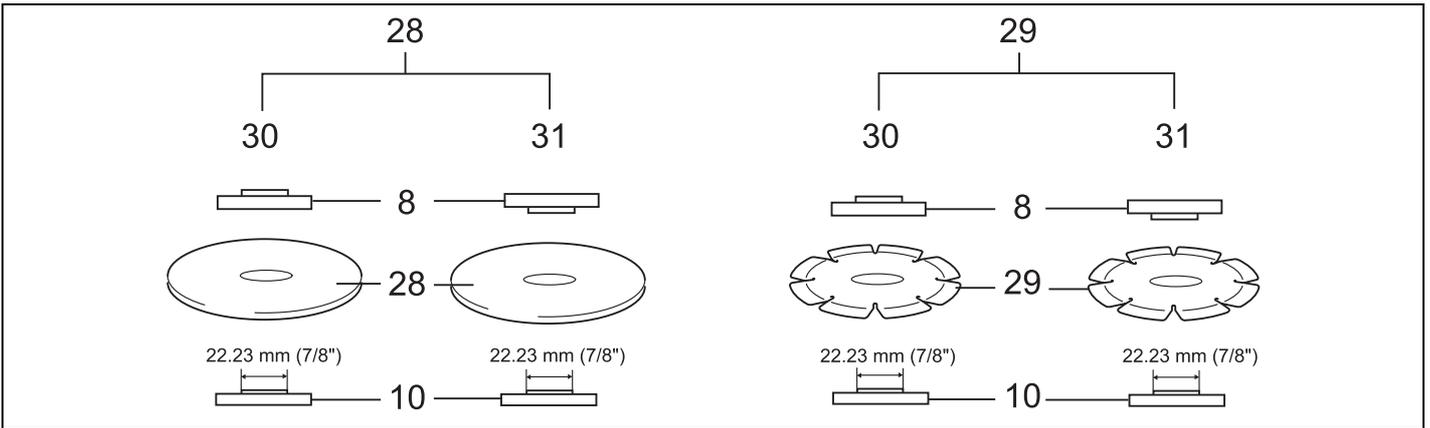
17

012730



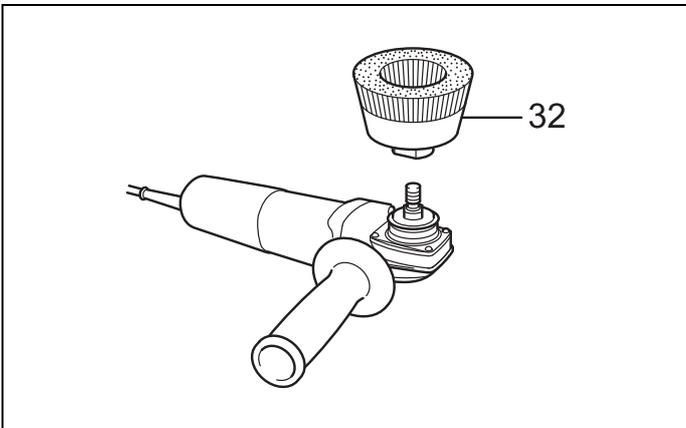
18

010855



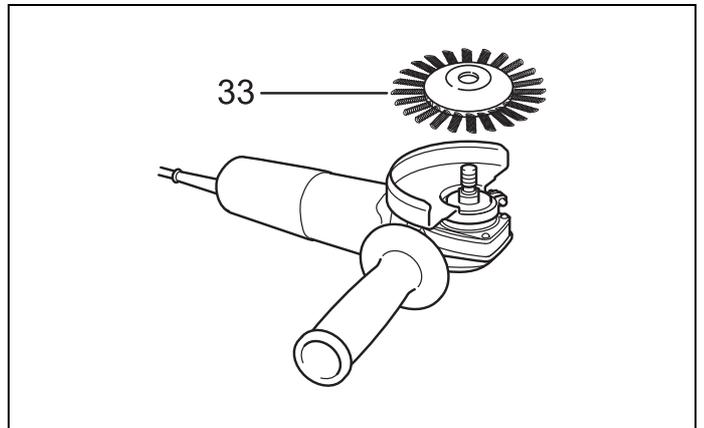
19

015257



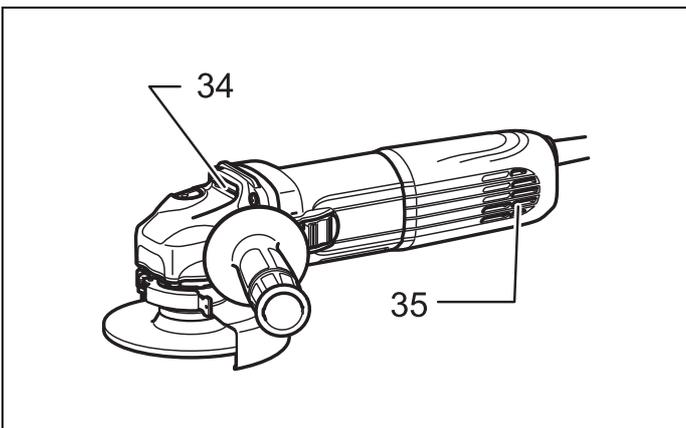
20

012743



21

012744



22

012732

FRANÇAIS (Instructions d'origine)

Descriptif

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|---|
| 1. Blocage de l'arbre | 14. Axe | 26. Meule à tronçonner/meule diamantée |
| 2. Interrupteur à glissière | 15. Flèche | 27. Carter de meule pour meule à tronçonner/meule diamantée |
| 3. Voyant | 16. Entaille | 28. Meule à tronçonner |
| 4. Carter de meule | 17. Meule à ébarber | 29. Meule diamantée |
| 5. Boîtier d'engrenage | 18. Patin de renfort plastique | 30. Épaisseur : moins de 4 mm (5/32") |
| 6. Vis | 19. Contre-écrou de ponçage | 31. Épaisseur : 4 mm (5/32") au moins |
| 7. Levier | 20. Disque abrasif | 32. Brosse coupe métallique |
| 8. Contre-écrou | 21. Plateau en caoutchouc | 33. Brosse roue métallique |
| 9. Meule à moyeu déporté | 22. Repère A | 34. Sortie d'air |
| 10. Flasque intérieur | 23. Repère B | 35. Entrée d'air |
| 11. Clé à contre-écrou | 24. Repère C | |
| 12. Ezynut | 25. Repère D | |
| 13. Meule abrasive | | |

SPÉCIFICATIONS

Modèle	GA4540R	GA4541R	GA5040R	GA5041R	GA6040R
Diamètre de la meule	115 mm (4-1/2")		125 mm (5")		150 mm (6")
Épaisseur maximale de la meule	7,2 mm				6,4 mm
Filetage de l'axe	M14 ou 5/8" (selon le pays)				
Vitesse nominale	11 000 min ⁻¹				9 000 min ⁻¹
Longueur totale	303 mm	325 mm	303 mm	325 mm	303 mm
Poids net	2,4 kg	2,6 kg	2,5 kg	2,7 kg	2,5 kg
Niveau de sécurité	☐/II				

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Poids conforme à la procédure EPTA 01/2003

Utilisations

ENE048-1

L'outil est conçu pour le meulage, le ponçage et la coupe des métaux et pierres sans utilisation d'eau.

Alimentation

ENF002-2

L'outil ne doit être raccordé qu'à une alimentation de la même tension que celle qui figure sur la plaque signalétique, et il ne peut fonctionner que sur un courant secteur monophasé. Réalisé avec une double isolation, il peut de ce fait être alimenté sans mise à la terre.

Consignes de sécurité générales des outils électriques

GEA010-1

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Il y a un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave si les consignes et les instructions ne sont pas toutes respectées.

Conservez toutes les consignes et instructions pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LA MEULEUSE

GEB033-9

Consignes de sécurité pour des opérations de meulage, ponçage, brossage avec brosse métallique ou tronçonnage :

1. **Cet outil électrique est prévu pour fonctionner comme un outil de meulage, ponçage, tronçonnage ou brossage avec une brosse métallique. Lisez tous les avertissements concernant la sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique.** Il y a risque d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves si les instructions énumérées ci-dessous ne sont pas respectées.
2. **Les opérations comme le polissage sont déconseillées avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent générer un danger et occasionner des blessures.
3. **N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant d'outils.** Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne signifie pas que le fonctionnement sera sécurisé.
4. **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Des accessoires fonctionnant plus

rapidement que leur vitesse nominale risquent de se casser et de voler en éclats.

5. **Le diamètre externe et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la puissance nominale de votre outil électrique.** Des accessoires aux dimensions inappropriées ne peuvent pas être protégés ou contrôlés correctement.
6. **Le montage fileté d'accessoires doit correspondre au filetage de la broche de la meuleuse. Pour les accessoires montés à l'aide de flasques, l'orifice de tonnelle de l'accessoire doit correspondre au diamètre du flasque.** Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés et subiront des vibrations excessives, susceptibles d'occasionner une perte de contrôle.
7. **N'utilisez pas d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, vérifiez que les accessoires, comme les meules à tronçonner, ne comportent pas de copeaux et de craquements, que les patins de renfort ne sont pas craquelés, déchirés ou excessivement usés et que les fils de la brosse métallique ne sont pas lâches ou craqués. En cas de chute de l'outil électrique ou de l'accessoire, vérifiez qu'il n'est pas abîmé ou installez un accessoire en bon état. Après avoir vérifié et installé un accessoire, positionnez-vous ainsi que les spectateurs à distance du plan de rotation de l'accessoire et faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute.** Normalement, tout accessoire endommagé se brisera au cours de ce temps d'essai.
8. **Portez un équipement de protection corporelle. En fonction de l'application, utilisez un écran facial ou bien un masque ou des lunettes de protection. Si nécessaire, portez un masque anti-poussières, des protège-tympans, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des morceaux de la pièce à travailler.** La protection pour les yeux doit pouvoir stopper les projections de débris générées par diverses opérations. Le masque anti-poussières ou respirateur doit pouvoir filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à un bruit de haute intensité peut entraîner une perte auditive.
9. **Gardez les spectateurs à une distance de sécurité de la zone de travail. Quiconque pénètre dans la zone de travail doit porter un équipement de protection corporelle.** Des fragments de pièces à travailler ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés hors de la zone de travail immédiate et entraîner des blessures.
10. **Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de poigne isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'accessoire de découpe peut entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec le cordon de l'outil.** Il est possible que le contact avec un fil sous tension mette les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, risquant ainsi de provoquer un choc électrique chez l'utilisateur.
11. **Positionnez le cordon à l'écart de l'accessoire rotatif.** En cas de perte de contrôle, le cordon risque

d'être coupé ou accroché et l'accessoire rotatif risque d'attraper votre main ou votre bras.

12. **Ne posez jamais l'outil électrique à terre tant qu'il ne s'est pas complètement arrêté.** L'accessoire rotatif peut accrocher la surface et vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.
13. **Ne faites pas tourner l'outil électrique si vous le transportez à côté de vous.** Un contact accidentel avec l'accessoire rotatif pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire vers votre corps.
14. **Nettoyez régulièrement les aérations de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur tirera la poussière à l'intérieur du logement et une accumulation excessive de poudre métallique peut entraîner des chocs électriques.
15. **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles risquent d'enflammer ces matériaux.
16. **N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

Rebond et avertissements afférents

Le rebond est une réaction soudaine suite à un pincement ou accrochage d'une roue en rotation, d'un patin de renfort, d'une brosse ou d'un autre accessoire. Un pincement ou un accrochage peut entraîner le calage rapide de l'accessoire rotatif, ce qui peut alors forcer l'outil électrique hors de contrôle à tourner dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire, jusqu'à ce qu'ils se bloquent.

Par exemple, si une meule est accrochée ou pincée par la pièce à travailler, le rebord de la meule qui pénètre dans le point de pincement peut creuser dans la surface du matériau, entraînant ainsi la sortie de la meule. La meule risque de sauter en direction de l'opérateur ou dans la direction opposée, en fonction du sens de rotation de la meule au niveau du point de pincement. Les meules peuvent également se casser dans certaines conditions. Le rebond est dû à une mauvaise utilisation de l'outil et/ou à des procédures ou conditions de travail inappropriées. Il peut être évité en prenant les mesures appropriées, telles que celles indiquées ci-dessous.

- a) **Maintenez une prise ferme sur l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de façon à pouvoir résister aux forces du rebond. Utilisez toujours une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour contrôler au maximum les rebonds ou la réaction du couple au démarrage.** L'opérateur peut contrôler les réactions du couple ou les forces du rebond s'il prend les précautions nécessaires.
- b) **Ne placez jamais la main à proximité de l'accessoire rotatif.** L'accessoire risque de rebondir sur votre main.
- c) **Ne positionnez pas votre corps dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le rebond propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la meule, au point d'accrochage.
- d) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans des recoins, sur des rebords tranchants, etc. Evitez de faire rebondir ou d'accrocher l'accessoire.** Les recoins, les rebords tranchants ou les rebonds ont tendance à accrocher

l'accessoire rotatif et à provoquer une perte de contrôle ou un retour de choc.

e) **Ne fixez pas une lame de sculpteur à chaîne coupante ou une lame de scie dentée.** De telles lames peuvent créer de fréquents rebonds et pertes de contrôle.

Consignes de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage :

a) **N'utilisez que les types de meules qui sont recommandées pour votre outil électrique et la protection spécifique conçue pour la meule sélectionnée.** Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être protégées de manière adéquate et ne sont pas sûres.

b) **La surface de meulage des meules à moyeu déporté doit être installée sous le plateau de la lèvre du carter.** Une meule mal montée qui est projetée à travers le plateau de la lèvre du carter ne peut pas être correctement protégée.

c) **Pour une sécurité maximale, le carter doit être solidement fixé et positionné à l'outil électrique, de manière à exposer la meule au minimum en direction de l'opérateur.** Le carter permet de protéger l'opérateur des fragments de meule brisés, du contact accidentel avec la meule et des étincelles susceptibles d'enflammer les vêtements.

d) **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : ne pas meuler avec la face latérale de la meule à tronçonner.** Les meules à tronçonner sont conçues pour un meulage périphérique, les forces latérales appliquées à ces meules peuvent les briser.

e) **Utilisez toujours des flasques de meule en bon état dont la taille et la forme sont adaptées à la meule que vous avez sélectionnée.** Des flasques de meule appropriés soutiennent la meule, réduisant ainsi les risques de cassure de la meule. Les flasques pour les meules à tronçonner peuvent être différents des flasques de meule.

f) **N'utilisez pas de meules usées issues d'outils électriques plus grands.** Les meules conçues pour les outils électriques plus grands ne conviennent pas à la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et risquent d'exploser.

Consignes de sécurité supplémentaires spécifiques aux opérations de tronçonnage :

a) **Ne bloquez pas la meule à tronçonner et n'appliquez pas de pression excessive. Ne tentez pas d'effectuer une découpe d'une profondeur excessive.** Une surcharge de la meule augmente la charge et la susceptibilité aux torsions ou coincements de la meule lors de la découpe et la possibilité d'un rebond ou le risque de cassure de la meule.

b) **Ne positionnez pas votre corps en ligne avec et derrière la meule rotative.** Lorsque la meule en fonctionnement s'écarte de votre corps, le rebond éventuel peut propulser la meule en rotation et l'outil électrique directement sur vous.

c) **Lorsque la meule se coince ou lors de l'interruption d'une découpe, quelle qu'en soit la raison, éteignez l'outil électrique et maintenez-le immobile jusqu'à ce que la meule s'arrête complètement. Ne tentez jamais de retirer la meule**

à tronçonner de la coupe quand la meule est en mouvement, sans quoi un rebond risque de se produire. Identifiez la cause du coincement de la lame et prenez les mesures correctives pour éliminer ladite cause.

d) **Ne reprenez pas l'opération de découpe dans la pièce à travailler. Laissez la meule atteindre sa vitesse pleine et rentrez à nouveau dans la coupe avec prudence.** La meule peut se coincer, reculer ou rebondir si l'outil électrique est redémarré dans la pièce à travailler.

e) **Soutenez les panneaux ou une pièce à travailler de taille excessive pour minimiser les risques de pincement et de rebond de la meule.** Les pièces à travailler de grande dimension ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des dispositifs de soutien doivent être installés sous la pièce à travailler, à proximité de la ligne de coupe et des rebords de la pièce à travailler, de chaque côté de la meule.

f) **Soyez extrêmement prudent lorsque vous effectuez une coupe en plongée dans un mur ou toute autre surface derrière laquelle peuvent se trouver des objets non visibles.** La meule en saillie peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des fils électriques ou des objets qui peuvent provoquer un rebond.

Consignes de sécurité particulières aux opérations de ponçage :

a) **N'utilisez pas de disque de ponçage aux dimensions excessives. Suivez les conseils des fabricants lors du choix du papier de verre.** Un papier de verre trop grand qui dépasse du patin de ponçage présente des risques de lacération et peut entraîner un accrochage ou un déchirement du disque ou bien un rebond.

Consignes de sécurité spécifiques aux opérations à la brosse métallique :

a) **Ayez conscience que la brosse rejette des fils métalliques, même lors d'un fonctionnement normal. Ne surchargez pas les fils en appliquant une charge excessive sur la brosse.** Les fils métalliques peuvent facilement transpercer des vêtements légers et/ou la peau.

b) **S'il est conseillé d'utiliser une protection pour la brosse métallique, ne laissez pas la roue métallique ou la brosse interférer avec la protection.** Le diamètre de la roue métallique ou de la brosse peut s'agrandir en raison de la charge de travail et des forces centrifuges.

Autres avertissements de sécurité :

17. **Lors de l'utilisation de meules à moyeu déporté, assurez-vous d'utiliser exclusivement des meules renforcées par de la fibre de verre.**

18. **N'UTILISEZ JAMAIS de meule pour couper la pierre avec cette meuleuse.** Cette meuleuse n'est pas destinée à ce type de meule et l'utilisation de ce genre de produit peut entraîner de graves blessures corporelles.

19. **Prenez garde d'endommager l'axe, le flasque (tout particulièrement la surface par laquelle il s'installe) ou le contre-écrou. La meule risque de casser si ces pièces sont endommagées.**

20. Assurez-vous que la meule n'entre pas en contact avec la pièce à travailler avant de mettre l'outil sous tension.
21. Avant d'utiliser l'outil sur la pièce elle-même, laissez-le tourner un instant. Soyez attentif à toute vibration ou sautellement pouvant indiquer que la meule n'est pas bien installée ou qu'elle est mal équilibrée.
22. Utilisez la face spécifiée de la meule pour procéder au meulage.
23. N'abandonnez pas l'outil alors qu'il tourne. Ne faites fonctionner l'outil qu'une fois que vous l'avez bien en main.
24. Ne touchez jamais la pièce juste après l'opération ; elle peut être extrêmement chaude et vous risquez de vous brûler.
25. Pour installer et utiliser correctement les meules, veuillez suivre les instructions du fabricant. Manipulez les meules avec soin et rangez-les en lieu sûr.
26. N'utilisez aucun raccord de réduction ou adaptateur séparé pour adapter une meule présentant un grand orifice.
27. Utilisez exclusivement les flasques spécifiés pour cet outil.
28. Dans le cas des outils conçus pour l'utilisation avec une meule à trou fileté, assurez-vous que la longueur du filetage de la meule convient à la longueur de l'axe.
29. Assurez-vous que la pièce à travailler est correctement soutenue.
30. Gardez à l'esprit que la meule continue de tourner même une fois le contact coupé sur l'outil.
31. Si le site de travail est extrêmement chaud et humide ou s'il y a beaucoup de poussières conductrices dans l'air, utilisez un coupe-circuit (30 mA) pour assurer votre sécurité.
32. N'utilisez l'outil sur aucun matériau contenant de l'amiante.
33. Lorsque vous utilisez une meule à tronçonner, travaillez toujours avec le carter de collecte des poussières exigé par la réglementation locale.
34. Aucune pression latérale ne doit être appliquée sur le disque pendant la coupe.
35. N'utilisez pas de gants de travail en tissu pendant l'utilisation. Les fibres des gants en tissu pourraient pénétrer dans l'outil et l'endommager.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ AVERTISSEMENT :
NE vous laissez **PAS** tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent l'outil. Une **UTILISATION INCORRECTE** de l'outil ou un non-respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peuvent causer des blessures graves.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant de le régler ou vérifier son fonctionnement.

Blocage de l'arbre

⚠ ATTENTION :

- N'activez jamais le blocage de l'arbre alors que l'axe bouge. Vous pourriez endommager l'outil. **(Fig. 1)** Appuyez sur le blocage de l'arbre pour empêcher l'axe de tourner lors de la pose ou la dépose des accessoires.

Interrupteurs

⚠ ATTENTION :

- Avant de brancher l'outil, vérifiez toujours que l'interrupteur à glissière fonctionne correctement et revient en position « OFF » (ARRÊT) lorsque vous enfoncez sa partie arrière.
- L'interrupteur peut être verrouillé en position « ON » (MARCHE) pour le confort de l'opérateur en cas d'usage prolongé. Soyez vigilant lorsque vous verrouillez l'outil en position « ON » (MARCHE) et gardez-le bien en main.

Pour démarrer l'outil, faites glisser l'interrupteur à glissière en position « I » (MARCHE) en appuyant sur sa partie arrière. Pour une utilisation continue, appuyez sur la partie avant de l'interrupteur à glissière pour le verrouiller. **(Fig. 2)**

Pour arrêter l'outil, appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur à glissière, puis faites glisser ce dernier en position « O » (ARRÊT).

Voyant (Fig. 3)

Le voyant vert de mise sous tension s'allume lorsque l'outil est branché. Si le voyant ne s'allume pas, il est possible que le cordon d'alimentation ou le contrôleur soit défectueux. Si le voyant est allumé alors que l'outil ne démarre pas même s'il est sous tension, il est possible que les charbons soient usés ou que le contrôleur, le moteur ou l'interrupteur MARCHE/ARRÊT soit défectueux.

Dispositif de sécurité empêchant le redémarrage involontaire

L'outil ne démarre pas lorsque l'interrupteur est verrouillé, même si l'outil est branché.

À ce stade, le voyant rouge clignote et indique que le dispositif de sécurité empêchant le redémarrage involontaire est activé.

Pour désactiver le dispositif de sécurité empêchant le redémarrage involontaire, basculez à nouveau l'interrupteur à glissière en position « O » (ARRÊT).

Fonction de démarrage graduel

La fonction de démarrage graduel permet de supprimer le choc du démarrage.

Frein mécanique

Pour le modèle GA4541R, GA5041R

Le frein mécanique est activé après la mise hors tension de l'outil.

Le frein ne fonctionne pas lorsque l'alimentation électrique est coupée et l'interrupteur toujours en position de marche.

MONTAGE

⚠ ATTENTION :

- Avant d'effectuer toute intervention sur l'outil, assurez-vous toujours qu'il est hors tension et débranché.

Installation de la poignée latérale (manche)

⚠ ATTENTION :

- Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous toujours que la poignée latérale est installée de façon sûre.
- Vissez la poignée latérale à fond en position indiquée sur la figure. (Fig. 4)

Pose ou dépose du carter de meule (pour meule à moyeu déporté, disque à lamelles, meule à ébarber, brosse roue métallique/meule à tronçonner, meule diamantée)

⚠ AVERTISSEMENT :

- Lors de l'utilisation d'une meule à moyeu déporté, d'un disque à lamelles, d'une meule à ébarber ou d'une brosse roue métallique, vous devez installer le carter de meule sur l'outil, de sorte que la partie fermée du carter soit toujours orientée vers l'opérateur.
- Lorsque vous utilisez une meule à tronçonner/meule diamantée, veillez à utiliser uniquement le carter de meule spécifique, conçu pour être utilisé avec des meules à tronçonner. (Dans certains pays d'Europe, en cas d'utilisation d'une meule diamantée, un carter classique peut être utilisé. Suivez les réglementations de votre pays.)

Pour les outils équipés d'un carter de meule de type levier à bride (Fig. 5)

Desserrez la vis, puis tirez le levier dans le sens de la flèche. Montez le carter de meule en alignant les parties saillantes de la bande du carter de meule sur les entailles du boîtier d'engrenage. Faites ensuite pivoter le carter de meule selon un angle qui permette de protéger l'utilisateur selon le travail à exécuter.

Tirez sur le levier dans le sens de la flèche. Fixez ensuite le carter de meule en serrant la vis. Veillez à serrer la vis à fond. Vous pouvez ajuster l'angle de réglage du carter de meule à l'aide du levier. (Fig. 6)

Pour retirer le carter de meule, suivez la procédure d'installation en sens inverse.

Pour les outils équipés d'un carter de meule de type à vis de verrouillage (Fig. 7)

Montez le carter de meule en alignant les parties saillantes de la bande du carter de meule sur les entailles du boîtier d'engrenage. Faites ensuite pivoter le carter de

meule selon un angle qui permette de protéger l'utilisateur selon le travail à exécuter. Veillez à serrer la vis à fond. Pour retirer le carter de meule, suivez la procédure d'installation en sens inverse.

Pose ou dépose d'une meule à moyeu déporté ou d'un disque à lamelles (accessoire en option)

⚠ AVERTISSEMENT :

- Lors de l'utilisation d'une meule à moyeu déporté ou d'un disque à lamelles, vous devez installer le carter de meule sur l'outil, de sorte que la partie fermée du carter soit toujours orientée vers l'opérateur.

Montez le flasque intérieur sur l'axe.

Veillez à installer la partie dentée du flasque intérieur sur la partie droite en bas de l'axe.

Installez la meule/le disque sur le flasque intérieur et vissez le contre-écrou sur l'axe. (Fig. 8)

Pour serrer le contre-écrou, appuyez à fond sur le blocage de l'arbre pour empêcher l'axe de tourner, puis utilisez la clé à contre-écrou pour serrer fermement dans le sens des aiguilles d'une montre. (Fig. 9)

Pour retirer la meule, suivez la procédure d'installation en sens inverse.

Super flasque (accessoire en option)

⚠ ATTENTION :

- N'utilisez pas de super flasque pour les modèles équipés du frein mécanique. Il pourrait se desserrer lors de l'activation du frein.

Les modèles dont la référence comporte la lettre F sont équipés en série d'un super flasque. Le desserrage du contre-écrou nécessite trois fois moins d'effort que le type classique.

Pose ou dépose d'un Ezynut (accessoire en option)

⚠ ATTENTION :

- N'utilisez pas d'Ezynut avec un super flasque ou une meuleuse d'angle dont le numéro de modèle se termine par la lettre « F ». Ces flasques sont si épais que l'axe n'est pas en mesure de retenir l'ensemble du filetage.

Montez le flasque intérieur, la meule abrasive et l'Ezynut sur l'axe, de sorte que le logo Makita sur l'Ezynut apparaisse à l'extérieur. (Fig. 10)

Appuyez fermement sur le blocage de l'arbre et serrez l'Ezynut en tournant à fond la meule abrasive dans le sens des aiguilles d'une montre.

Tournez l'anneau extérieur de l'Ezynut dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer. (Fig. 11)

REMARQUE :

- Vous pouvez desserrer l'Ezynut à la main tant que la flèche est orientée vers l'entaille. Dans le cas contraire, vous aurez besoin d'une clé à contre-écrou pour le desserrer. Insérez l'une des broches de la clé dans un orifice et tournez l'Ezynut dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Fig. 12 et 13)

Pose ou dépose d'une meule à ébarber (accessoire en option)

⚠ AVERTISSEMENT :

- Utilisez toujours le carter de meule fourni lorsque la meule à ébarber est installée sur l'outil. La meule peut se rompre pendant l'utilisation ; le carter réduit donc les risques de blessure corporelle.

Respectez les instructions relatives à la meule à moyeu déporté et utilisez le patin de renfort plastique sur la meule. Reportez-vous à la page décrivant l'ordre de montage des accessoires dans le présent manuel.

(Fig. 14)

Pose ou dépose d'un disque abrasif (accessoire en option)

REMARQUE :

- Utilisez les accessoires de ponçage spécifiés dans le présent manuel. Ceux-ci doivent être achetés séparément.

Montez le plateau en caoutchouc sur l'axe. Installez le disque sur le plateau en caoutchouc et vissez le contre-écrou de ponçage sur l'axe. Pour serrer le contre-écrou de ponçage, appuyez fermement sur le blocage de l'arbre pour empêcher l'axe de tourner, puis utilisez la clé à contre-écrou pour serrer fermement dans le sens des aiguilles d'une montre. (Fig. 15)

Pour retirer le disque, suivez la procédure d'installation en sens inverse.

Pose ou dépose du capuchon anti-poussière (accessoire en option)

⚠ AVERTISSEMENT :

- **Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'installer ou de retirer le capuchon anti-poussière.** Le non respect de cette consigne peut entraîner l'endommagement de l'outil ou des blessures corporelles.

L'appareil possède quatre capuchons anti-poussière, chacun étant utilisé dans une position différente. Installez le capuchon anti-poussière, de sorte que le repère (A, B, C ou D) se trouve à l'emplacement indiqué sur l'illustration. Insérez ses broches dans les orifices.

(Fig. 16)

Vous pouvez retirer le capuchon anti-poussière manuellement.

REMARQUE :

- Nettoyez le capuchon anti-poussière lorsqu'il est obstrué par de la poussière ou des corps étrangers. Le fonctionnement continu de l'outil lorsque le capuchon anti-poussière est obstrué risque d'endommager l'outil.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT :

- Il n'est jamais nécessaire de forcer l'outil. Le poids de l'outil lui-même suffit à assurer une pression adéquate. En forçant l'outil ou en appliquant une pression excessive dessus, vous courez le risque dangereux de casser la meule.
- Remplacez TOUJOURS la meule si vous laissez tomber l'outil pendant le meulage.

- NE frappez JAMAIS le disque de meulage ou la meule contre la pièce à travailler.
- Évitez de laisser la meule sautiller ou accrocher, tout spécialement lorsque vous travaillez dans les coins, sur les bords tranchants, etc. Cela peut causer une perte de contrôle et un choc en retour.
- N'utilisez JAMAIS cet outil avec des lames à bois et autres lames de scie. Ce type de lame saute fréquemment lorsqu'il est utilisé sur une meuleuse et risque d'entraîner une perte de contrôle pouvant causer des blessures.

⚠ ATTENTION :

- Pour éviter de vous blesser, ne mettez jamais l'outil en marche alors qu'il se trouve en contact avec la pièce à travailler.
- Pendant l'utilisation, portez toujours des lunettes de sécurité ou un masque de protection.
- Après l'utilisation, mettez toujours l'outil hors tension et attendez l'arrêt complet de la meule avant de reposer l'outil.
- Tenez toujours l'outil fermement en posant une main sur le carter et l'autre main sur le manche latéral.

Meulage et ponçage (Fig. 17)

Mettez l'outil en marche puis posez la meule ou le disque sur la pièce à travailler.

En général, vous devez maintenir le bord de la meule ou du disque selon un angle d'environ 15° par rapport à la surface de la pièce à travailler.

Pendant la période de rodage d'une meule neuve, ne faites pas avancer la meuleuse dans le sens B, au risque de couper la pièce à travailler. Une fois le tranchant de la meule émoussé par son utilisation, la meule peut être utilisée dans les sens A et B.

Utilisation avec une meule à tronçonner/diamantée (accessoire en option)

⚠ AVERTISSEMENT :

- Lorsque vous utilisez une meule à tronçonner/meule diamantée, veillez à utiliser uniquement le carter de meule spécifique, conçu pour être utilisé avec des meules à tronçonner. (Dans certains pays d'Europe, en cas d'utilisation d'une meule diamantée, un carter classique peut être utilisé. Suivez les réglementations de votre pays.)
- N'utilisez JAMAIS de meule à tronçonner pour le meulage latéral.
- Ne bloquez pas la meule et n'appliquez pas de pression excessive. Ne tentez pas d'effectuer une découpe d'une profondeur excessive. Une surcharge de la meule augmente la charge et la susceptibilité aux torsions ou coincements de la meule lors de la découpe et la possibilité d'un choc en retour, d'une cassure de la meule et d'une surchauffe du moteur.
- Ne commencez pas l'opération de découpe dans la pièce à travailler. Laissez la meule atteindre sa vitesse pleine et entrez prudemment dans la découpe en déplaçant l'outil vers l'avant sur la surface de la pièce à travailler. La meule peut se coincer, retourner en arrière ou rebondir si l'outil électrique est démarré dans la pièce à travailler.
- Au cours d'opérations de découpe, ne changez jamais l'angle de la meule. Si vous appliquez une pression

latérale sur la meule à tronçonner (par exemple, lors du meulage), la meule se fêlera et se cassera, entraînant des blessures graves.

- Les meules diamantées doivent être utilisées perpendiculairement au matériau à découper.

Comme pour l'installation, suivez les instructions indiquées pour la meule à moyeu déporté. **(Fig. 18)**

Le sens d'installation du contre-écrou et du flasque intérieur varie selon l'épaisseur de la meule.

Reportez-vous au tableau suivant. **(Fig. 19)**

Fonctionnement avec une brosse coupe métallique (accessoire en option)

ATTENTION :

- Vérifiez le fonctionnement de la brosse en actionnant l'outil à vide, après vous être assuré que personne ne se trouve face à ou dans le prolongement de la brosse.
- N'utilisez pas de brosse endommagée ou déséquilibrée. L'utilisation d'une brosse endommagée est susceptible d'augmenter les risques de blessure par contact avec des fils brisés.

Débranchez l'outil et placez-le à l'envers en facilitant l'accès à l'axe. Retirez tous les accessoires montés sur l'axe. Placez la brosse coupe métallique sur l'axe et serrez-la avec la clé fournie. Lors de l'utilisation de la brosse, évitez d'appliquer une pression trop importante provoquant une courbure excessive des fils et entraînant une rupture prématurée. **(Fig. 20)**

Fonctionnement avec une brosse roue métallique (accessoire en option)

ATTENTION :

- Vérifiez le fonctionnement de la brosse roue métallique en actionnant l'outil à vide, après vous être assuré que personne ne se trouve face à ou dans le prolongement de la brosse roue métallique.
- N'utilisez pas de brosse roue métallique endommagée ou déséquilibrée. L'utilisation d'une brosse roue métallique endommagée est susceptible d'augmenter les risques de blessure par contact avec des fils brisés.
- Utilisez TOUJOURS le carter de meule avec des brosses roue métalliques, en vous assurant que le diamètre de la meule est inférieur à celui du carter. La meule peut se rompre pendant l'utilisation ; le carter réduit donc les risques de blessure corporelle.

Débranchez l'outil et placez-le à l'envers en facilitant l'accès à l'axe. Retirez tous les accessoires montés sur l'axe. Placez la brosse roue métallique sur l'axe et serrez-la avec les clés. **(Fig. 21)**

Lors de l'utilisation de la brosse roue métallique, évitez d'appliquer une pression trop importante susceptible de provoquer une courbure excessive des fils et une rupture prématurée.

ENTRETIEN

ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint et débranché avant d'effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.
- N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou de produit similaire. Ces produits risquent

de provoquer des décolorations, des déformations ou des fissures.

L'outil et ses orifices d'aération doivent être maintenus propres. Nettoyez les orifices d'aération de l'outil régulièrement ou chaque fois qu'ils commencent à se boucher. **(Fig. 22)**

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, inspections et remplacements des charbons, ainsi que toute autre tâche de maintenance ou de réglage, doivent être effectués par un centre de service agréé Makita, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

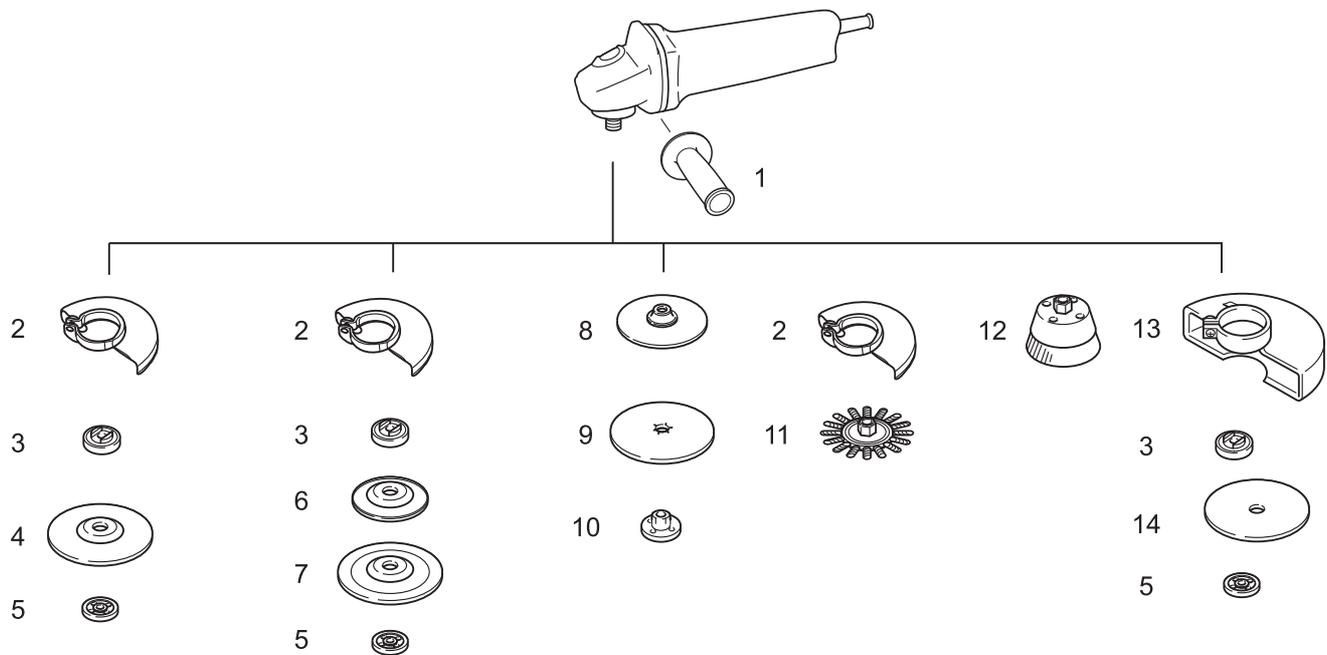
ACCESSOIRES FOURNIS EN OPTION

ATTENTION :

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour être utilisés avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre Centre de service local Makita.

- Capuchon anti-poussière



	Modèle 115 mm (4-1/2")	Modèle 125 mm (5")	Modèle 150 mm (6")
1	Poignée 36		
2	Carter de meule (pour meule)		
3	Flasque intérieur Super flasque *1		
4	Meule à moyeu déporté/disque à lamelles		
5	Contre-écrou Ezynut *2		
6	Patin de renfort plastique		–
7	Meule à ébarber		–
8	Plateau en caoutchouc 100	Plateau en caoutchouc 115	Plateau en caoutchouc 125
9	Disque abrasif		
10	Contre-écrou de ponçage		
11	Brosse roue métallique		
12	Brosse coupe métallique		
13	Carter de meule (pour meule à tronçonner) *3		
14	Meule à tronçonner/meule diamantée		
–	Clé à contre-écrou		

Remarque :

*1 N'utilisez pas de super flasque avec une meuleuse équipée d'une fonction de freinage.

*2 N'utilisez pas de super flasque et d'Ezynut simultanément.

*3 Dans certains pays d'Europe, en cas d'utilisation d'une meule diamantée, le carter classique peut être utilisé à la place du carter spécial recouvrant les deux côtés de la meule. Suivez les réglementations de votre pays.

015284

REMARQUE :

- Certains éléments de la liste peuvent être inclus en tant qu'accessoires standard dans le coffret de l'outil envoyé. Ils peuvent varier suivant les pays.

Bruit

ENG905-1

Les niveaux de bruit pondéré A typiques ont été mesurés selon la norme EN60745 :

Modèle GA4540R, GA5040R

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 86 dB (A)

Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 97 dB (A)

Incertitude (K) : 3 dB (A)

Modèle GA4541R, GA5041R

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 84 dB (A)
 Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 95 dB (A)
 Incertitude (K) : 3 dB (A)

Modèle GA6040R

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 87 dB (A)
 Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 98 dB (A)
 Incertitude (K) : 3 dB (A)

Portez des protections auditives.

Vibrations

ENG900-1

La valeur totale de vibration (somme du vecteur triaxial) a été déterminée selon la norme EN60745 :

Modèle GA4540R

Mode de fonctionnement : meulage de surface avec poignée latérale normale
 Émission des vibrations ($a_{h,AG}$) : 6,5 m/s²
 Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de fonctionnement : meulage de surface avec poignée latérale anti-vibrations
 Émission des vibrations ($a_{h,AG}$) : 6,0 m/s²
 Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de fonctionnement : ponçage au disque
 Émission des vibrations ($a_{h,DS}$) : 2,5 m/s² au maximum
 Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Modèle GA4541R, GA5040R, GA6040R

Mode de fonctionnement : meulage de surface avec poignée latérale normale
 Émission des vibrations ($a_{h,AG}$) : 7,0 m/s²
 Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de fonctionnement : meulage de surface avec poignée latérale anti-vibrations
 Émission des vibrations ($a_{h,AG}$) : 6,0 m/s²
 Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de fonctionnement : ponçage au disque
 Émission des vibrations ($a_{h,DS}$) : 2,5 m/s² au maximum
 Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Modèle GA5041R

Mode de fonctionnement : meulage de surface avec poignée latérale normale
 Émission des vibrations ($a_{h,AG}$) : 7,5 m/s²
 Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de fonctionnement : meulage de surface avec poignée latérale anti-vibrations
 Émission des vibrations ($a_{h,AG}$) : 6,0 m/s²
 Incertitude (K) : 1,5 m/s²

Mode de fonctionnement : ponçage au disque
 Émission des vibrations ($a_{h,DS}$) : 2,5 m/s² au maximum
 Incertitude (K) : 1,5 m/s²

ENG902-1

- La valeur de l'émission des vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée afin de comparer des outils entre eux.
- La valeur de l'émission des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

- La valeur de l'émission des vibrations déclarée est utilisée pour les principales applications de l'outil électrique. Cependant, si l'outil est utilisé pour d'autres applications, la valeur de l'émission des vibrations peut être différente.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Selon la manière dont l'outil est utilisé, il est possible que l'émission des vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique diffère de la valeur de l'émission déclarée.
- Veuillez à identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur et établies à partir de l'estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les étapes du cycle de fonctionnement, telles que les périodes de mise hors tension de l'outil, les périodes de fonctionnement au ralenti et les périodes de mise en route).

Pour les pays d'Europe uniquement

ENH101-18

Déclaration de conformité CE

Makita déclare que la/les machine(s) suivante(s) :

Nom de la machine :

Meuleuse d'Angle

N° de modèle/Type : GA4540R, GA4541R, GA5040R, GA5041R, GA6040R

sont conformes aux directives européennes suivantes :

2006/42/CE

sont produites conformément aux normes ou documents de normalisation suivants :

EN60745

Le dossier technique conforme à la norme 2006/42/CE est disponible auprès de :

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgique

28. 5. 2014



Yasushi Fukaya

Directeur

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgique